

## МЕТАФОРЫ РЕКИ ТЕРЕК В АРХИТЕКТУРНО-ЛАНДШАФТНОЙ КАРТИНЕ ГОРОДА ВЛАДИКАВКАЗ

УДК 712.25:711.5(470.65-25+210.5)

DOI: 10.24411/1998-4839-2020-15113

**Е.А. Русанова, Н.В. Лазарева, Д.А. Габалова**

*Московский архитектурный институт (государственная академия), Москва, Россия*

### Аннотация

В статье рассматриваются проблемы существования реки Терек в городской ткани современного Владикавказа. Анализ исторического опыта формирования города и исследование намеченного к исполнению до 2025 года генерального плана его развития послужили основой для выявления принципов и приемов проектирования в архитектурно-ландшафтном контексте Владикавказа. Река Терек – легендарная, воспетая в блестящих художественных произведениях, направляет авторов на определение специфики метафорических аналогий, построенных на сопоставлении действий стихии реки Терек, выбранных по знаменитому поэтическому произведению М.Ю. Лермонтова, и соответствий этим действиям в концептуальных программах архитектурно-ландшафтных композиций, предлагаемых к проектированию на прибрежных территориях Владикавказа. Метафорическая интерпретация образов реки Терек положена в основу предлагаемой методики реновации взаимосвязей архитектурно-ландшафтного каркаса и градостроительного ансамбля города Владикавказа.<sup>1</sup>

**Ключевые слова:** ландшафтная архитектура, архитектурно-градостроительная реновация, река в городе, организация прибрежных территорий, архитектурно-ландшафтный компонент

## METAPHORS OF THE TEREK RIVER IN THE ARCHITECTURAL LANDSCAPE IMAGE OF VLADIKAVKAZ CITY

**A. Rusanova, N. Lazareva, D. Gabalova**

*Moscow Institute of Architecture (State Academy), Moscow, Russia*

### Abstract

The article deals with the problems of the existence of the Terek river in the urban fabric of modern Vladikavkaz. The analysis of the historical experience of the city's formation and the study of the master plan of its development planned for execution until 2025 served as the basis for identifying the principles and techniques of design in the architectural and landscape context of Vladikavkaz. The Terek river – legendary, sung in brilliant works of art, directs the authors to determine the specifics of metaphorical analogies based on the comparison of the actions of the elements of the Terek river, selected by the famous poetic work of M.Yu. Lermontov, and correspondences to these actions in the conceptual programs of architectural and landscape compositions proposed for design on the coastal territories of Vladikavkaz. The metaphorical interpretation of the images of the Terek river is the basis of the proposed method of renovation of the relationships between the architectural and landscape framework and the urban planning ensemble of the city of Vladikavkaz.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> **Для цитирования:** Русанова Е.А. Метафоры реки Терек в архитектурно-ландшафтной картине города Владикавказ / Е.А. Русанова, Н.В. Лазарева, Д.А. Габалова // Architecture and Modern Information Technologies. – 2020. – №2(51). – С. 237–254. – URL:

[https://marhi.ru/AMIT/2020/2kvart20/PDF/13\\_gabalova.pdf](https://marhi.ru/AMIT/2020/2kvart20/PDF/13_gabalova.pdf) DOI: 10.24411/1998-4839-2020-15113

<sup>2</sup> **For citation:** Rusanova A., Lazareva N., Gabalova D. Metaphors of the Terek River in the Architectural Landscape Image of Vladikavkaz City. Architecture and Modern Information Technologies, 2020, no. 2(51), pp. 237–254. Available at: [https://marhi.ru/AMIT/2020/2kvart20/PDF/13\\_gabalova.pdf](https://marhi.ru/AMIT/2020/2kvart20/PDF/13_gabalova.pdf) DOI: 10.24411/1998-4839-2020-15113

**Keywords:** landscape architecture, architectural and urban renovation, river in the context of the city, the organization of the coastal territories, architectural and landscape component

Городская ткань города Владикавказа сформирована вокруг стержня, в качестве которого выступает река Терек. Терек на протяжении всего времени развития Владикавказа влиял на город, способствовал проявлению особого склада и характера народа, посылая культурологические импульсы и способствуя формированию национального менталитета. Терек вместе с фоновыми доминантами и архитектурным наследием города Владикавказа придает индивидуальность облику города, которую необходимо сохранить.

Развитие архитектурно-градостроительной ткани Владикавказа в недавнем прошлом происходило зачастую спонтанно, что нарушило целостность исторического компонента среды и в особенности ее связи с природно-ландшафтным контекстом. В наши дни в застройке исторической части города, к сожалению, присутствуют включения сооружений, в основном относящихся к наследию последней четверти прошлого века и начала XXI века, не имеющих выраженных художественных достоинств, которые отрицательным образом сказываются на восприятии городских панорам с берегов Терека и не поддерживают гармоничный масштабный строй исторических градостроительных ансамблей. Иллюстрацией подобного рода непродуманного решения может быть назван осуществленный недавно снос исторического квартала и строительство на его месте точечной высотной застройки на центральной набережной вблизи ул. Коцоева и детского парка им. К.Л. Хетагурова.

Внедрение в городскую ткань случайных высотных акцентов в историческом окружении разрушает созданную временем взаимосвязь архитектуры Владикавказа и природного компонента среды, а также восприятие исторической застройки в привычном архитектурно-ландшафтном контексте [1].

В наши дни основополагающим и действующим документом, регулирующим градостроительное развитие Владикавказа, служит утвержденный в мае 2011 года и рассчитанный на срок реализации до 2025 года генеральный план муниципального образования городского округа г. Владикавказ.<sup>3</sup> Основным содержанием этого генерального плана развития города определены: приоритет увеличения и освоения новых территорий; необходимость усовершенствования внутренней транспортной сети, реконструкции и строительства жилищно-коммунального сектора; предусматривается развитие объектов социальной инфраструктуры города. Но им, к сожалению, не охарактеризованы допустимые рамки для возведения по индивидуальным проектам точечных объектов частных инвесторов на месте сносимой малоэтажной застройки в исторических кварталах города. Облик исторического центра города, преобразующийся по действующему генеральному плану, утрачивается, а значимость реки как символического и композиционного стержня городской ткани, изначально заложенная в градостроительной композиции, способствующая раскрытию города на двух берегах Терека, не проявляется (рис. 1).

---

<sup>3</sup> Решение от 31 мая 2011 г. №24/22 Об утверждении Генерального плана муниципального образования городской округ г. Владикавказ. – URL: <http://docs.cntd.ru/document/561405660> (дата обращения: 27.02.2020).

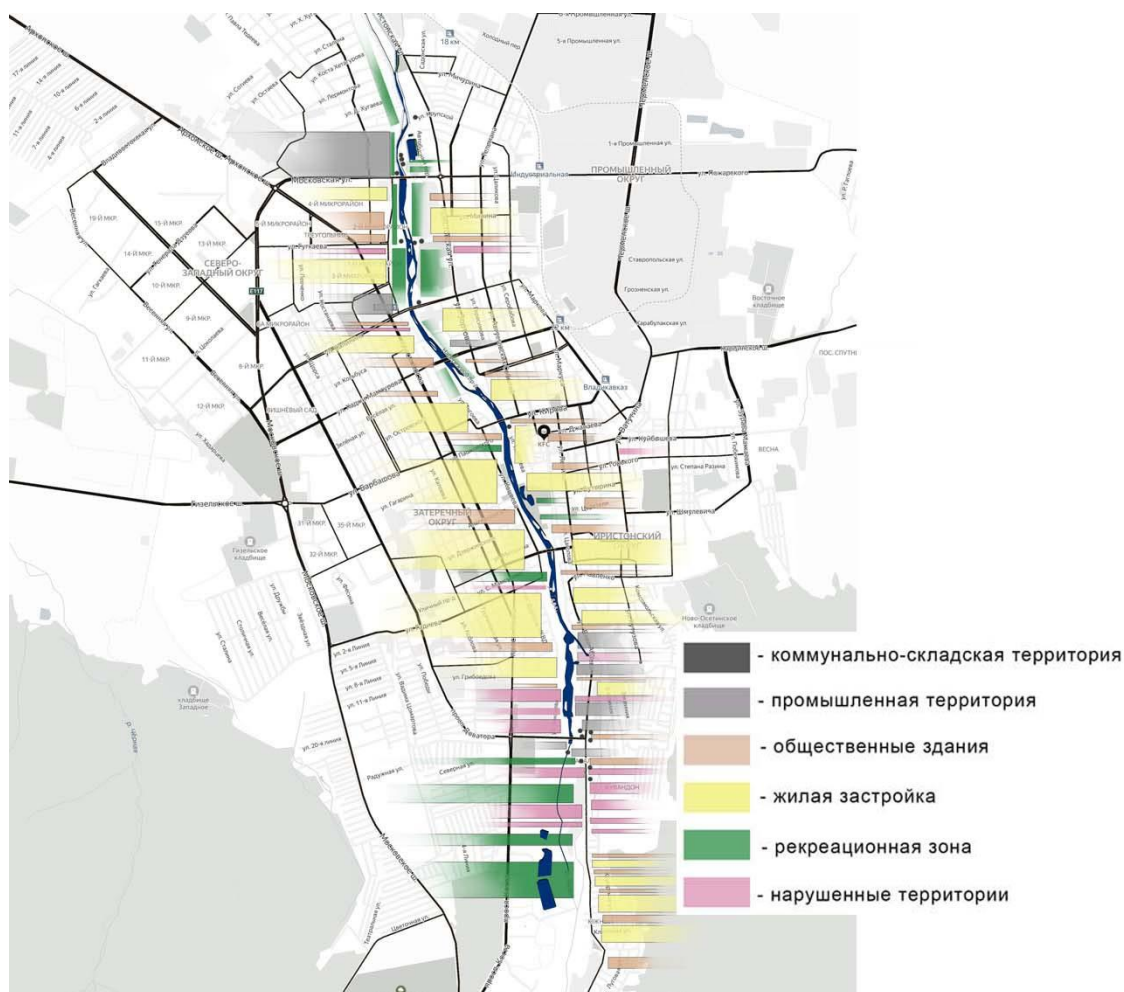


Рис. 1. Предпроектный анализ зоны влияния р. Терек по существующему положению

Эта ситуация не оставила жителей города равнодушными и вызвала тревогу за судьбу центральной части города. В связи с этим летом 2017 года был проведен массовый социологический опрос о качестве мероприятий по реконструкции центральной части города [13]. Опрос выявил, что за необходимость восстановления и сохранения исторического архитектурного наследия города выступило 63% населения. Застройку новыми современными зданиями исторической ткани города 53% населения оценивает отрицательно. Возведение многоэтажных точечных объектов в центре вызывает у 50% респондентов также отрицательное отношение (рис. 2).

В тех случаях, когда необходимо новое строительство в центре города, по мнению не менее 50% жителей Владикавказа, архитектурно-ландшафтные предложения по этому строительству должны быть трактованы в традиционных для исторической среды формах и масштабны ценному историческому контексту.

Результатом опроса можно считать выраженную подавляющим большинством респондентов надежду на возрождение национального колорита, складывавшегося в архитектурно-ландшафтной картине Владикавказа на протяжении его истории, а также и тот факт, что понятие «старый город» психологически важно для горожан. По близкой проблематике можно сослаться на научную работу С.М. Абдуллаевой, в которой автор предлагает обновление объемно-пространственного решения городской среды для тех участков городов, имеющих повседневный контакт со взором наблюдателя [2].

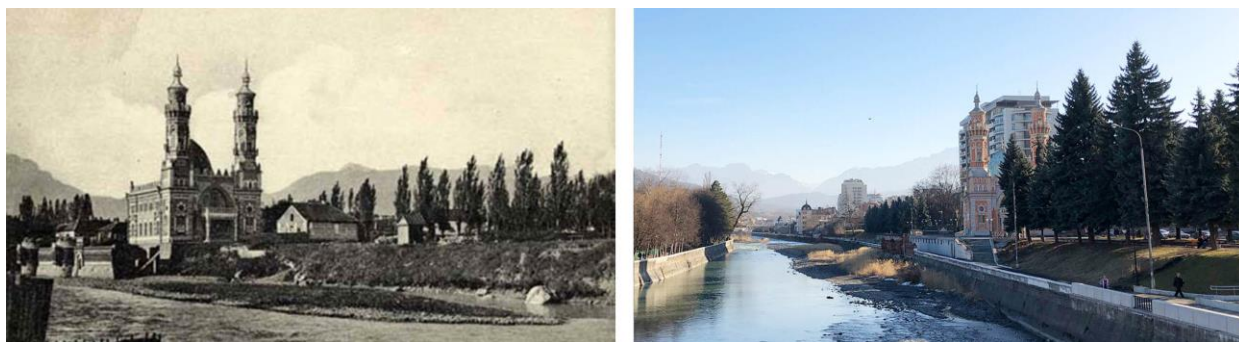


Рис. 2. «До/после». Вид с пешеходного моста на Суннитскую мечеть им. Мухтарова

Конечно же, архитекторы-профессионалы не остаются безучастными к обозначенной проблеме и посвящают свои исследования проблемам формирования градостроительной ткани Владикавказа в сложившихся современных условиях. К примеру, автор Романова Е.А. в своих исследованиях рассматривает принципы организации комфортной для проживания среды во Владикавказе фокусируясь на проблеме потери индивидуального облика города в наши дни [3]. Автор Кадзаева О.Э. целью своих изысканий ставит проблему формирования архитектурно-художественного облика города Владикавказа с использованием ландшафтных средств [4] обращая внимание на то, что во внешнем облике города в настоящее время недостаточно проявлены специфические отличительные черты, национальная индивидуальность, архитектурно-художественная неповторимость Владикавказа как столицы республики [5]. Автор Бесолов В.Б. в своих работах, анализируя этапы развития города с момента основания крепости до настоящего времени, приходит к выводу об угрозе разрушения на современном этапе симбиотического единства природно-ландшафтных условий и архитектурно-градостроительной ансамбля, а также о необходимости восстановления исторической взаимосвязанности названных компонентов среды города Владикавказа [6].

Таким образом, по мнению авторов исследования, облик исторического центра города претерпевает негативные изменения, а значимость реки как символического и композиционного стержня городской ткани, изначально заложенная в градостроительной структуре города Владикавказа, способствующая раскрытию города на двух берегах Терека, не имеет в настоящий момент должного звучания.

В связи с этим авторы считают обращение в своем исследовании к проблеме возвращения реке Терек ее главенствующего значения как ландшафтно-градостроительного стержня композиции города и ключевого компонента архитектурных панорам Владикавказа, участниками которой традиционно воспринимались такие архитектурно-ландшафтные сюжеты как набережные Терека, городская ткань и силуэт гор Кавказа, своевременным и актуальным.

Кроме того, как считают авторы исследования, стихийная застройка и фрагментарное освоение береговой зоны не позволяют в настоящее время рассматривать Терек в качестве единого культурного феномена, поскольку такое определение подразумевает использование береговых пространств этой реки на всем ее протяжении в черте города в качестве целостного архитектурно-ландшафтного ансамбля. И, несмотря на то, что утвержденная в июле 2019 года муниципальная программа по благоустройству и озеленению Владикавказа, намеченная к выполнению до 2021 года<sup>4</sup>, предполагала среди прочих и мероприятия по благоустройству территорий, прилегающих к берегам Терека, реализованной оказалась на сегодняшний день она не более чем на 15%, а концепция

<sup>4</sup> Постановление о 25 февраля 2019 года № 223 Об утверждении муниципальной программы «Благоустройство и озеленение г. Владикавказа» на 2019-2021 годы (с изменениями на 15 июля 2019 г.). – URL: <http://docs.cntd.ru/document/553133510> (дата обращения: 27.02.2020).

архитектурно-ландшафтной реновации приречных территорий так и не была разработана.

В связи с этим авторы видят целью своего исследования выявление возможностей взаимной адаптации реки Терек и города Владикавказ с его ландшафтным компонентом, а также разработку на этой основе рекомендаций по формированию городских общественных пространств на прибрежных территориях.

Теоретической базой исследования послужили научные работы различных направлений:

- с точки зрения оценки архитектурно-градостроительной и экологической ситуаций, сложившихся в настоящее время в отношении ряда аспектов формирования градостроительной ткани Владикавказа, источниками послужили публикации Бесолова В.Б., Дзуцева Х.В., Кадзаевой О.Э., Романовой Е.А., Датиевой И.А., Оказавой З.Л.;
- специфике формирования композиции города, в которой центральным сюжетом выступает река, посвящены работы авторов Птичникова Г.А., Анисимовой Т.А., Мазур А.Н., Абдулаевой С.М., Боровкова В.С., Правдивей Ю.П.;
- проблематика поиска средств выражения неповторимости образа и выбора сценарного подхода к архитектурному проектированию проанализирована на базе исследований Гутнова А.Э., Глазычева В.Л., Квасова А.Ф., Прокофьевой Е.Ю., Павловой В.А., а также в научной литературе авторов Енютин Е.Д., Степановой С.А., Михайлова С.М., Норенкова С.В., Крашенинниковой Е.С., Кагайкина И.А., Даниловой П.А., Шенцовой О.М.;
- вопросы актуальных на сегодняшний день возможностей организации приречных территорий и набережных освещены в работах Исмагиловой С.Х., Залетовой Е.А., Головкиной Л.Щ., Ивановой Н.В., Савельева М.В., Киселевой Д.А., Бондарь Н.В., Пигина Ю.А., Большакова А.Г., Цитмана Т.О., Алимовой Ю.Р., Енютин Е.Д., и Янковской Ю.С., Андреевой Ю.К. [7];
- современные тенденции в организации общественных рекреационных городских пространств раскрыты в публикациях Матовникова С.А., Матовниковой Н.Г., Красильниковой Э.Э., Кавери А.В.

Представленная в разнообразии перечисленных аспектов научная база исследования позволяет с различных позиций анализировать проблему взаимодействия «река–город», но, тем не менее, в ракурсе архитектурно-ландшафтных возможностей данная проблематика не имеет достаточной разработки.

В связи с формулировкой цели исследования, связанной с поиском путей реновации ландшафтно-градостроительного каркаса города Владикавказ и его центрального ядра – рекой Терек, задачами исследования авторы видят:

- определение основополагающих принципов архитектурного проектирования с опорой на исторические особенности формирования градостроительной композиции и с учетом специфики своеобразия образа архитектурно-ландшафтной среды города Владикавказа;
- выявление типологических архитектурно-ландшафтных приемов организации общественных пространств по берегам реки Терек;
- предложения сценария проектирования единой архитектурно-ландшафтной композиции открытых пространств прибрежных территорий с возможностью непрерывного движения по берегам реки Терек в пределах города;
- составление рекомендаций по организации городских общественных пространств в условиях выбранных прибрежных территорий архитектурно-ландшафтными средствами с привлечением водных ресурсов.



## История формирования градостроительной композиции Владикавказа по берегам реки Терек

Крепость Владикавказ была заложена в 1784 году по поручению Екатерины II генерал-поручиком Потемкиным П.С. на правом берегу реки Терек у осетинского селения Дзауджикау, что в переводе с осетинского означает «село в преддверии гор». Выбор места для возведения крепости был не случайным, причиной возникновения форпоста послужили не только политические мотивы обороны, но и великолепный природный ландшафт с вековыми панорамами гор центрального Кавказа и своенравной рекой Терек. Стоит отметить то важное обстоятельство, что от момента возникновения города Владикавказа в его панорамных видах, как в «раме», всегда присутствовало восприятие архитектуры на берегу реки Терек на фоне гор.

Нынешний архитектурно-градостроительный облик города Владикавказа формировался на протяжении двух с лишним столетий. Время развития позволяет выделить несколько основных исторических этапов существования Владикавказа.

Одним из первых проектов крепости, обеспечивавшей сообщение с Закавказьем по Военно-Грузинской дороге, рассматривается проект, разработанный в 1803 году А.К. Мейером и Г.Е. Фелькерзамом, предусматривавший освоение двух берегов Терека. Благодаря этому проекту поселение Дзауджикау стало не только оборонительной крепостью, но и воротами для важных торговых сообщений<sup>5</sup> (рис. 3).

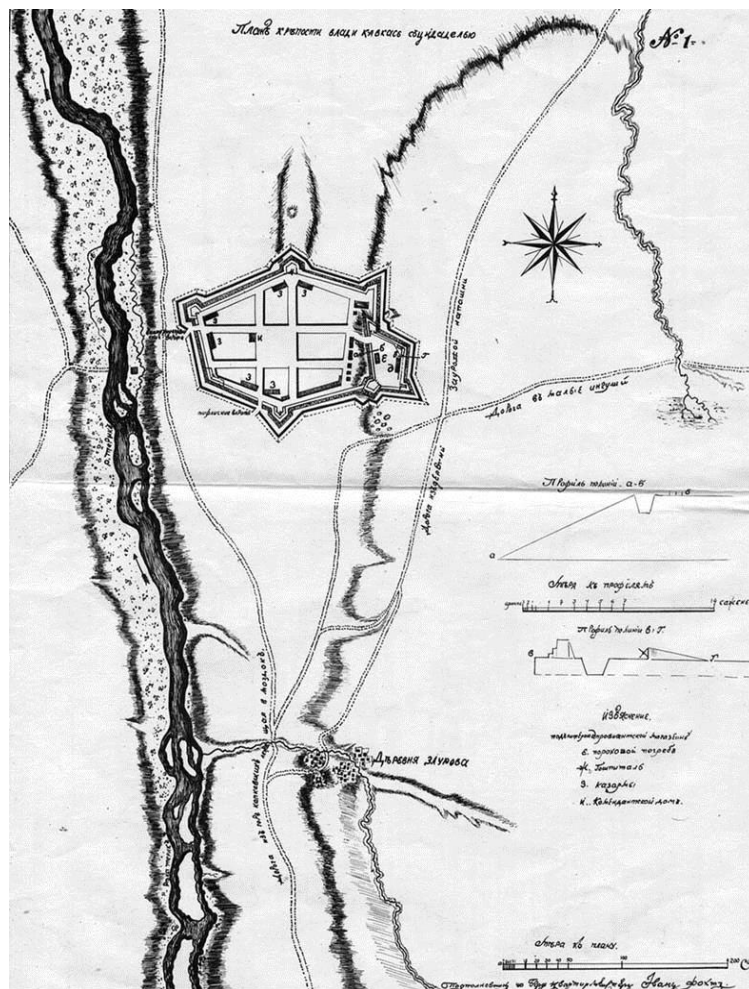


Рис. 3. Крепость Владикавказ, 1784 г.

<sup>5</sup> Архивная служба РСО-Алании. История Владикавказа (1781-1990): Сборник документов и материалов. – Владикавказ, 1991. – С. 948.

С 1845 года начинается благоустройство первых улиц, скверов, бульваров, мостов и площадей. А в 1860 году по указу императора Александра II крепость Владикавказ получает статус города с включением в его границы земель на левом берегу реки Терек. С этого момента город стремительно рос, увеличивая как промышленную базу, так и численность населения, которая достигла во второй половине XIX века 20 тысяч человек. Именно в это время сельское поселение со свободной планировкой создает связь двух берегов Терека мостами, и возникает рисунок планировочной структуры будущего города, поддержанный развитием генерального плана 1863 года (рис. 4). Достоинства генерального плана описанного периода времени заключались в том, что сохранившаяся до настоящего времени в историческом центре городской застройки сеть улиц и кварталов получила регулярность. Были заложены культовые сооружения, места, для строительства которых определялись выразительностью видовых точек восприятия от берега Терека, в окружении городской ткани на фоне гор.



Рис. 4. Крепость Владикавказ преобразована в город, 1860 г.

Начало двадцатого века стало периодом интенсивного развития города, в который появились новые выдающиеся в архитектурно-художественном отношении сооружения, сформировались визуальные каналы и силуэт города, важный для восприятия архитектурно-ландшафтного образа Владикавказа, по-прежнему учитывающий фоновые картины – «занавес» гор. В обозначенный исторический период наиболее ценный вклад в развитие привнес план реконструкции города 1920 года (рис. 5).







государства, а сам город вместе с названием Владикавказ возвратил и свое историческое название – Дзауджикау<sup>7</sup>.

Выше было сказано, что в настоящее время градостроительный ансамбль города Владикавказ преобразуется по новому генеральному плану развития города 2011 года, сроком реализации которого определен 2025 год. Существующее состояние градостроительной среды города Владикавказ обнаруживает проблему разрушения целостности восприятия городских панорам, исторически раскрывавшихся с берегов реки Терек к фоновым планам Кавказских гор, и обособление двух частей города по разные стороны реки Терек, в то время как в истории формирования городской ткани были заложены мощнейшие предпосылки к связности этих двух частей. В связи с этим нами выдвигается гипотеза о том, что архитектурно-ландшафтная реновация города Владикавказа должна осуществляться при условии соблюдения таких принципов как:

- *архитектурно-планировочный принцип* доминирования водной «артерии» реки Терек в качестве стержня градостроительной композиции, обеспечивающего связь двух исторически сложившихся частей города Владикавказ на противоположных берегах;
- *архитектурно-ландшафтный принцип* целостности панорам города Владикавказа с участием трех исторически взаимосвязанных компонент: «река», «город», «силуэт гор».

Понятнейшая конструкция «архитектурно-ландшафтная картина» города Владикавказа определяется авторами исследования как послойное построение планов архитектурно-ландшафтного ансамбля, обеспечивающих единство композиций прибрежных территорий, архитектурных сюжетов и фонового «занавеса» горных силуэтов. Для Владикавказа, по мнению авторов статьи, представляется невероятно важным раскрытие составляющих «послойной» архитектурно-ландшафтной картины, присущей этому городу, исторически положенной в основу композиционного замысла города и определяющей его образ.

### **Приемы архитектурно-ландшафтного проектирования в рамках проблематики «река-город»**

В градостроительной практике река всегда рассматривалась как важный ландшафтный компонент и градообразующий фактор городской ткани. Река как главная композиционно-планировочная ось легла в основу классической градостроительной схемы, придуманной еще римлянами [8].

Река с ее набережными, мостами, променадами определяет неповторимый и запоминающийся образ города. Панорама города с реки организует главный фасад города, формирует первое и самое яркое впечатление о городе. Облик города Владикавказа и его планировочное построение определила река Терек. В связи с этим, появляется идея создания комфортного пространства между градостроительными процессами и природными доминантами.

Многие авторы посвящали свои научные работы данной проблеме, из чего можно сделать вывод, что проблема создания комфортной среды вдоль набережных всегда была актуальной. Савельев М.В. в своей научной статье[9] выделяет основные принципы формирования прибрежных зон, где его основополагающим принципом является сохранение экологического и эстетического каркаса города. Ту же проблему поднимает в своей статье Иванчук А.С. [10], он рассматривает мировую практику в реновации общественных пространств вдоль набережных для того, чтобы разработать новый подход к составлению типологии набережных, связывающих главные элементы ландшафта – береговые и водные пространства.

<sup>7</sup> Моя Осетия. – URL: <http://nslib.tmweb.ru/vladikavkaz/hram.html> (дата обращения: 01.10.2019).

Для реализации двух заявленных выше принципов проектирования в архитектурно-градостроительном контексте города Владикавказ и выявления роли реки Терек как солирующего компонента, организующего архитектурно-градостроительную ткань города, авторами был проведен сравнительный анализ отечественного и зарубежного опыта, как по формированию градостроительных композиций, так и по организации прибрежных территорий ряда городов.

Для определения приемов выражения архитектурно-планировочного принципа доминантной роли реки Терек в градостроительной структуре города Владикавказ авторами был проведен анализ, в основу которого были положены примеры городов, сопоставимых с Владикавказом по градостроительным условиям, масштабу, примерной численности населения, относительно близкими природно-климатическими условиями, и, что самое важное, сложившихся по двум берегам рек, которые, в свою очередь, основали стержни градостроительного развития этих городов. Эти города – город Лион на реке Рона (Франция), город Флоренция на реке Арно (Италия), город Верона на реке Адидже (Италия), город Рига на реке Даугавы (Латвия), город Севилья на реке Гвадалквивир (Испания), город Астрахань на реке Волга (Россия), город Ростов-на-Дону на реке Дон (Россия), город Кутаиси на реке Фазис (Грузия). На основе анализа планировки и застройки перечисленных городов был сделан вывод, что в историческом прошлом, как и в настоящее время, взаимодействие реки и города проявляется в шести архитектурно-ландшафтных приемах, которые авторами исследования названы и определены следующим образом:

- «мост» – прием формирования физической связи двух берегов реки и, следовательно, двух фрагментов городской композиции, разделенных рекой;
- «балкон» – прием, предполагающий проектные предложения с выполнением архитектурно-ландшафтных элементов, нависающих над рекой, и создающих ощущение «сопричастности» водной стихии;
- «променад» – прием, ориентированный на обеспечение движения вдоль реки, в архитектурно-ландшафтном выражении – проектирование набережных;
- «берег» – прием, обеспечивающий живописную архитектурно-ландшафтную композицию с использованием естественного берега реки и дающую возможность непосредственного контакта с водой;
- «смотровая площадка» – прием обеспечения визуального контакта с рекой и выявления панорамных раскрытий из удаленных точек с эффектом пространственной ориентации на реку;
- «остров» – прием использования естественных природных условий или создания искусственных архитектурно-ландшафтных форм внутри границ русла реки.

В ситуациях каждого из рассмотренных в ходе анализа городов были выявлены факторы, обеспечившие предпосылки к реализации перечисленных приемов архитектурно-ландшафтного проектирования. Обратившись к архивным фотоматериалам, авторы исследования установили, что и во Владикавказе исторически находили выражение в разных градостроительных ситуациях описанные выше архитектурно-ландшафтные приемы, действием которых достигалась общность градостроительной композиции по обоим берегам реки Терек и благодаря которым роль реки проявлялась в качестве центрального сюжета градостроительной ткани. Однако, сопоставив архивные фотоматериалы с фотографическими фиксациями существующего положения в выбранных одноименных точках и ракурсах, обнаружено, что в настоящее время действие обозначенных выше архитектурно-ландшафтных приемов взаимосвязи «река–город» утрачено полностью или частично. Сопоставительный анализ положения определенных видовых композиций позволил авторам наметить ряд ситуаций в прибрежных территориях, подлежащих экспериментальному проектированию, с целью воссоединения двух частей городской ткани по берегам реки в единую архитектурно-ландшафтную композицию с возможностью организации непрерывных маршрутов на всем ее протяжении в пределах города.

Неизгладимое впечатление о Владикавказе складывается в образах панорамных видов города, состоящих из таких элементов, как «говор волн» Терека, красота памятников истории и архитектуры, пронизанных хрустальной чистотой горного воздуха, и «рама» величественных гор. Представляется назревшей необходимостью возвращения к исторической традиции формирования города как общей картины, воспринимаемой от берегов Терека через визуальные каналы от исторической архитектурной среды к удаленным горным силуэтам. Таким образом достигается восстановление принципа целостности архитектурно-ландшафтной «послойной» картины города Владикавказ. Выразителями практического действия принципа «архитектурно-ландшафтной картины», по мнению авторов исследования, должны быть приемы реставрации ценных компонентов архитектурной среды, реконструкции утраченных видовых панорам, определяющих качество неповторимости видовых сюжетов города Владикавказ, и реновации архитектурно-ландшафтных компонентов планов средовых ансамблей, в первую очередь, связанных с объектами проектирования прибрежных территорий.

### **Опорные образные характеристики архитектурно-ландшафтных предложений при формировании композиций открытых пространств по берегам реки Терек**

Символическое значение реки в представлениях разных народов мира трактуются в качестве культурологического феномена, символа очищения и исцеления, как памятник природы непреложной эстетической ценности. Символика образов реки находит отражение в выразительных решениях различных объектов современной ландшафтной архитектуры, иллюстрацией чему может служить проект «Пятая авеню», задуманный в качестве пешеходного стержня пространства выставочного комплекса «EXPO–91» и реализованный по проекту Дж. Уайнза в испанском городе Севилья. Содержательной идеей этого проекта стало отображение физического и историко-культурного ландшафта реки Гвадалquivир, протекающей через Севилью и представляющей собой важнейшую водную артерию юго-западного региона Испании.

При поиске средств выразительности обозначенного выше приема архитектурно-ландшафтной реновации прибрежных территорий Владикавказа авторы сочли первостепенно важным обращение к определению образов легендарной реки Терек, вдохновлявших поэтов и художников разных эпох и запечатленных ими в своих произведениях в честь этой реки. Вероятно, самым блестящим поэтическим памятником Тереку можно назвать строки М.Ю. Лермонтова:

«Терек воет, дик и злобен,  
Меж утесистых громад,  
Буре плач его подобен,  
Слезы брызгами летят.  
Но по степи разбегаясь,  
Он лукавый принял вид  
И, приветливо ласкаясь,  
Морю Каспию журчит:  
«Расступись, о старец-море,  
Дай приют моей волне!»<sup>8</sup>

Культурологическое осмысление воды как потока, бегущей волны, стихии позволяет построить метафорический ряд, в котором состояниям воды могут быть определены аналогии, сходства, сравнения с формами действия. Сделаем попытку проиллюстрировать эту мысль составленными на метафорической основе парами, в которых типичные состояния воды находят выражения в описаниях разнообразных действий стихии воды в стихотворении М.Ю. Лермонтова:

– поток / воет;

<sup>8</sup> Отрывок стихотворения М.Ю. Лермонтов «Дары Терека» 1989 г.



- зеркало / ласкается;
- каскад / разбегается;
- водопад / плачет;
- фонтан / брызгает;
- течение / журчит;
- водоворот / расступись.

Для более подробного изучения вопроса о поиске образа водной стихии и отражения этого образа в проектных решениях была изучена работа Енютинской Е.Д., где автор поднимает вопрос о безликости городских пространств и, используя художественный подход к формированию городской среды, разрабатывает архитектурно-художественные принципы для решения художественных проблем города [11].

Авторы предлагают принять выявленные образные характеристики действий реки Терек в качестве сценарной основы проектных решений архитектурно-ландшафтных фрагментов, которые составят пространственный ансамбль и соединят в единой композиции открытые прибрежные территории Владикавказа.

### **Методика архитектурно-ландшафтного проектирования на примерах выбранных проектных ситуаций прибрежных территорий в городе Владикавказе с учетом задаваемых образных характеристик стихии реки Терек**

В целях выявления площадок для реализации проектного замысла на основании архивных документов, натурных обследований с выполнением фотографической фиксации, а также исходя из задач, поставленных в современном действующем генплане<sup>9</sup>, были выявлены шесть градостроительных ситуаций, в которых представляется возможным в архитектурно-ландшафтных приемах «мост», «балкон», «променада», «берег», «смотровая площадка», «остров», описанных выше, применить архитектурно-планировочный принцип доминирования водной «артерии» реки Терек в качестве стержня градостроительной композиции и восстановить утраченную связь двух составляющих рисунка генплана Владикавказа на противоположных берегах. Подробное изучение условий проектирования в выбранных фрагментах городской ткани позволило сделать вывод, что каждый из них может стать ключевым архитектурно-ландшафтным узлом в прибрежной части города и способствовать раскрытию архитектурно-ландшафтного принципа целостности панорам Владикавказа с участием трех исторически взаимосвязанных компонентов – реки, архитектуры и фоновых природных доминант.

Выявленные узловые ситуации на территориях, прилегающих к берегам реки Терек, имеют высокий потенциал социокультурного развития за счет удобной транспортной и пешеходной доступности этих мест, большого количества посетителей в них, насыщенности архитектурными памятниками и историческим контекстом. Выбранные в качестве площадок к экспериментальному проектированию градостроительные фрагменты могут предоставить посетителям возможность визуального контакта с рекой и панорамными видами, а также тактильные и звуковые ощущения присутствия водной стихии.

Авторами предлагается методика художественного воплощения образов действия водной стихии реки Терек в архитектурно-ландшафтных проектных произведениях и разработаны шесть архитектурно-ландшафтных проектов, иллюстрирующих предложенную методику. На каждой из шести выбранных ситуаций проектными средствами представляется возможным «проиграть» одно из найденных и названных выше состояний воды, которые Терек выражает своим звучанием. Это звучание можно сопоставить с семью музыкальными нотами, обеспечивающими сложную полифонию

<sup>9</sup> Решение от 31 мая 2011 г. №24/22 Об утверждении Генерального плана муниципального образования городской округ г. Владикавказ

музыкального произведения. Такое сравнение с музыкальными произведениями дает возможность «написания» шести архитектурно-ландшафтных «этюдов» на основе метафор Терека:

- действию Терека «ласкается» может соответствовать архитектурно-ландшафтная композиция «Зеркало»;
- Терек «журчит» – такому действию может метафорически соответствовать композиция «Течение»;
- Терек «расступается» – здесь уместно архитектурно-ландшафтное предложение «Водоворот»;
- Терек «брызгает» – «Фонтан»;
- Терек «плачет» – композиция «Водопад»;
- Терек «воет» - композиционное предложение «Поток».

Некоторые предложенные к рассмотрению в схеме автора Габаловой Д.А. территории на берегах Терека, определенные к проектированию (рис. 6), располагаются в историческом центре, поэтому представляется необходимым уделить первостепенное значение предложениям по их организации.

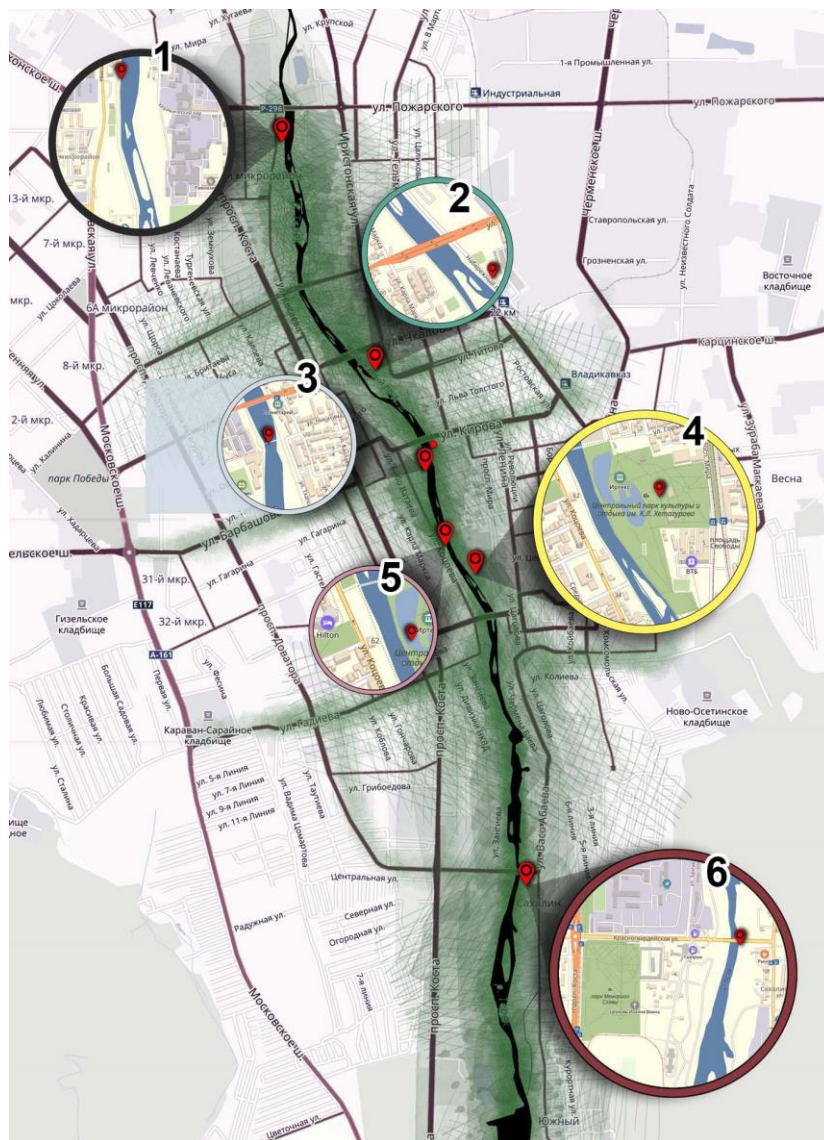


Рис. 6. Схема г. Владикавказа с авторским выбором участков для проектирования. 1 – участок по правому берегу р. Терек у Китайского моста. Предполагаемая проектная композиция «Зеркало»; 2 – участок расположен между Чапаевским и Чкаловским

мостами. Предполагаемая проектная композиция «Водоворот»; 3 – Трамвайный мост между улицами Пашковского и Маяковского. Предполагаемая проектная композиция «Каскад»; 4 – участок на центральной городской набережной у суннитской мечети им. Мухтарова, ул. Коцоева. Предполагаемая проектная композиция «Фонтан»; 5 – набережная Центрального парка культуры и отдыха имени К.Л. Хетагурова. Предполагаемая проектная композиция «Поток»; 6 – территория занимает оба берега реки Терек и территориально расположена рядом с Красногвардейским мостом. Предполагаемая проектная композиция «Течение»

Интерес к проектированию в ситуации вблизи исторического Трамвайного Моста вызван тем, что этот инженерный объект был построен в 1903 году, но уже с 1936 года использовался только как пешеходный мост, соединявший пешеходные потоки улицы Пашковского и Маяковского. На правом берегу около моста расположена шиитская мечеть – памятник архитектуры. В настоящее время мост находится в сильно разрушенном состоянии, прилегающие к нему участки набережной не благоустроены, но по-прежнему исторический Трамвайный мост имеет большое значение для Владикавказа и его жителей, которые провели несколько акций за целесообразность его реконструкции. Проектным предложением в данном случае могла бы стать реконструкция и реставрация самого объекта инженерного искусства и исторического памятника – Трамвайного моста. Прилегающие к этому памятнику площадки при подъемах на мост могли бы получить скромное архитектурно-ландшафтное решение и стать дополнением, подчеркивающим первостепенную значимость исторического сооружения. В метафорическом ряду выражения образов реки Терек архитектурно-ландшафтное предложение по реновации этого участка могло бы трактоваться как «зеркало», как отражение в поверхности глади реки Терек исторического архитектурного сюжета на фоне гор. В картине «Зеркало», по мнению авторов рассматриваемой методики воссоздания свойственной Владикавказу послышной архитектурно-ландшафтной картины, должны также стать элементами композиционного предложения историческая мечеть и панорама гор.

Следующая выбранная проектная ситуация тоже находится в центре города на Центральной городской набережной. Именно там расположен памятник архитектуры суннитская мечеть Мухтарова, которая по праву считается символом города Владикавказа. Этот фрагмент градостроительной ткани в настоящее время не имеет продуманного архитектурно-ландшафтного решения, но, несмотря на это, остается одним из самых посещаемых мест города. К пространству мечети примыкает пешеходный Центральный мост, ведущий на правый берег Терека, где расположены Центральный Детский парк и парк имени К.Л. Хетагурова. Авторами методики предлагается организовать в рассматриваемых проектных обстоятельствах площадь перед мечетью, а с нее провести лестничные спуски на набережную Терека. По проектному замыслу композиция площади с парадной лестницей могла бы стать своеобразным «балконом» над Тереком, с которого раскрывался бы вид на Большой Кавказский хребет. Мощение площади предлагается выполнить по традиционным рисункам осетинских мастеров, а центральную террасу мог бы занять фонтан. Тематически в метафорическом ряду объектов, иллюстрирующих значимость Терека для города Владикавказа, описанное проектное предложение стало бы «Всплеском» – «Фонтаном».

Еще одним объектом проектирования была выбрана набережная Центрального парка культуры и отдыха имени К.Л. Хетагурова, который занимает участок набережной между транспортным Ольгинским мостом и пешеходным мостом от площади мечети. Главные ворота этого парка выходят на проспект Мира, который, в свою очередь, занимает положение административного центра Владикавказа. В настоящий момент власти города утвердили проект реконструкции парка имени К. Хетагурова<sup>10</sup>, но во вполне добротном

<sup>10</sup> Постановление от 29.08.2017 о государственной программе Республики Северная Осетия-Алания «Формирование комфортной городской среды на 2018-2024 гг.» (с изменениями на 10 декабря 2019 г.). – URL: <http://docs.cntd.ru/document/450345516> (дата обращения: 27.02.2020).



благоустройстве парка, как и в деталях его оформления, ничто не напоминает о прекрасном творчестве художника, имя которого он носит. Поэтому авторами исследования предлагается создать символический архитектурно-ландшафтный объект в виде метафорической «копии» одной из картин К. Хетагурова, в решении которого могут быть использованы такие средства как мощение, вода, камень и дендрологический материал, подобранные в соответствии с живописным колоритом произведения К.Л. Хетагурова «Каменщики». Вся композиция, уносящая зрителя мыслями к творчеству национального художника, может быть названа «Поток».

«Лицо» города, его «парадный фасад» с реки – бесконечная тема, которой посвящают свои усилия практики и теоретики во все времена. Заявленная проектная проблематика звучит остро и актуально в связи с часто использованными в недавнем прошлом в отечественной практике стереотипными решениям по благоустройству и озеленению набережных и прибрежных зон.

Мысль о взаимодействии природы и города рассматривала в своей диссертации Куренева Н.А. [12]. Она писала о том, что образ города складывается из взаимосвязей природных компонентов, а их отсутствие не дает возможности говорить о городе как о целостной структуре.

На основании составленных пар тождественных соответствий образу действий стихии реки Терек и палитры объектов ландшафтной архитектуры авторы исследования разрабатывают сценарный подход к проектной организации прибрежных территорий города Владикавказа, который презентуют в нескольких архитектурно-ландшафтных предложениях, разработанных для градостроительных ситуаций, предполагаемых для первоочередного освоения.

Применение предложенной методики в проектной практике организации открытых городских пространств города Владикавказа, расположенных по берегам реки Терек, в перспективе, по мнению авторов исследования, даст возможность говорить об этих пространствах как о целостной композиции, а реке Терек будет возвращен ее исконный статус объединяющего начала в градостроительном контексте и лейтмотива в гармонии архитектурно-ландшафтной картины города Владикавказа.

### Источники иллюстраций

Рис. 1, 6. Схема выполнена Габаловой Д.А.

Рис. 2. – URL: <https://papahastories.ru/staryiy-vladikavkaz/> (дата обращения: 27.02.2020), современная фотофиксация выполнена Габаловой Д.А.

Рис. 3. – URL: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Файл:План\\_крепости\\_Владикавказ.jpg](https://ru.wikipedia.org/wiki/Файл:План_крепости_Владикавказ.jpg) (дата обращения: 27.02.2020).

Рис. 4. – URL: <https://oldvladikavkaz.livejournal.com/55961.html> (дата обращения: 27.02.2020).

Рис. 5. – URL: <https://terskiykazak.livejournal.com/711823.html> (дата обращения: 27.02.2020).

### Литература

1. Красильникова Э.Э. Влияние высотных доминант на структуру городского ландшафта / Э.Э. Красильникова, Д.С. Лайидж // Инновации и инвестиции. – 2019. – №3. – С. 209–212.
2. Абдуллаева С.М. Модели обновления объемно-пространственных композиционных элементов прибрежных городов реки Куры (Азербайджан) // Академический вестник – 2003. – №2. – С. 17–20.

3. Романова Е.А. Основные тенденции градостроительства современных городов и их необходимость применения к г. Владикавказ // Интернаука. – 2019. – №46-1(128). – С. 10–12.
4. Кадзаева О.Э. Ландшафтно-экологическое проектирование г. Владикавказ // Современные тенденции развития науки и технологий. – 2016. – №4–3. – С. 102–104.
5. Тавасиев В.Х. Социально-экологические проблемы в Республике Северная Осетия-Алания / В.Х. Тавасиев, Г.В. Тавасиев // Вестник университета. – 2015– № 8. – С. 233–238.
6. Бесолов В.Б. Архитектура и градостроительство Владикавказа в контексте стратегии эффективного развития. Современные проблемы истории и теории архитектуры. Сб. докладов III науч.– практич. конф. – Санкт-Петербург: СПбГАСУ, 2017. – С. 186–213.
7. Янковская Ю.С. Кострома – формирование градостроительной идентичности: город и река, история и современность / Ю.С. Янковская, Ю.К. Андреева // Architecture and Modern Information Technologies. – 2018. – №4(45). – С. 314-328. – URL: [http://marhi.ru/AMIT/2018/4kvart18/22\\_jankovskaja/index.php](http://marhi.ru/AMIT/2018/4kvart18/22_jankovskaja/index.php)
8. Михайлова М.В. Всеобщая история архитектуры. Том II. Архитектура античного мира (Греция и Рим) / М.В. Михайлова, Б.П. Михайлов, С.А. Кауфман. – Москва, 1973. – С. 9.
9. Савельев М.В. Принципы формирования городских общественных рекреационных зон набережных территорий // Вестник Томского государственного университета. Культурология и искусствоведение. – 2019. – №33. – С. 174.
10. Иванчук А.С. Интегрированная классификация современных городских набережных // Новые идеи нового века: материалы международной научной конференции ФАД ТОГУ. – Том I. – Хабаровск, 2015. – С. 135–142.
11. Енютина Е.Д. Особенности художественного подхода к формированию городской среды: автореф. дис. на соиск. ученой степени канд. архитектуры: 05.23.20. – Нижний Новгород, 2015. – С. 21.
12. Куренева Н.А. Памятники природы Москвы: методология, определения, фиксации и функционирования: автореф. дис. на соиск. ученой степени канд. архитектуры: 18.00.04. – Москва, 2004. – С. 8–9.
13. Дзудцев Х.В. Общественное мнение горожан о современной инфраструктуре г. Владикавказа: Монография. – Москва: ИСПИ РАН; – Владикавказ: ИПЦ СОГУ, 2018. – 198 с.

## References

1. Krasilnikova E.E., Layidzh D.S. *Vliyanie vysoknykh dominant na strukturu gorodskogo landshafta* [Influence of high-rise dominants on the structure of the urban landscape. Innovation and investment]. 2019, no. 3, pp. 209–212.
2. Abdullaeva S.M. *Modeli obnovleniya obemno-prostranstvennykh kompozitsionnykh elementov pribrezhnykh gorodov reki Kury (Azerbaydzhan)* [The models of the volumetric solution of main compositional elements of the coastal towns of the river Kur (Azerbaijan). Academic Bulletin]. 2003, no. 2, pp. 17–20.

3. Romanova E.A. *Osnovnye tendentsii gradostroitel'stva sovremennykh gorodov i ikh neobkhodimost' primeneniya k g. Vladikavkaz* [The main trends in urban development of modern cities and their need to apply to the city of Vladikavkaz. Magazine Internauka]. 2019, no. 46–1(128), pp. 10–12.
4. Kadzaeva O.E. *Landshaftno-ekologicheskoe proektirovanie g. Vladikavkaz* [Landscape and environmental design of Vladikavkaz. Magazine Current Trends in the Development of Science and Technology]. 2016, no. 4–3, pp. 102–104.
5. Tavasiev V.Kh., Tavasiev G.V. *Sotsialno-ekologicheskie problemy v Respublike Severnaya Osetiya-Alaniya* [Social and environmental problems in the Republic of North Ossetia-Alania. University Bulletin]. 2015, no. 8, pp. 233–238.
6. Besolov V.B. *Arkhitektura i gradostroitel'stvo Vladikavkaza v kontekste strategii effektivnogo razvitiya. Sovremennye problemy istorii i teorii arkhitektury*. [Architecture and urban planning of Vladikavkaz in the context of effective development strategy. Modern problems of history and theory of architecture. Proceedings of scientific conferences III]. Saint Petersburg, 2017, pp. 186–213.
7. Yankovskaya Y.S., Andreeva Y.K. *Kostroma - Formation of Town-Planning Identity: City and Rivers, History and Contemporaneity. Architecture and Modern Information Technologies*, 2018, no. 4(45), pp. 314–328. Available at: [http://marhi.ru/eng/AMIT/2018/4kvart18/22\\_jankovskaja/index.php](http://marhi.ru/eng/AMIT/2018/4kvart18/22_jankovskaja/index.php)
8. Mikhaylova M.V., Mikhaylov B.P., Kaufman S.A. *Vseobshchaya istoriya arkhitektury. Arkhitektura antichnogo mira (Gretsiya i Rim)* [General history of architecture. Volume II. Architecture of the ancient world (Greece and Rome)]. Moscow, 1973, p. 9.
9. Savelyev M.V. *Printsipy formirovaniya gorodskikh obshchestvennykh rekreatsionnykh zon naberezhnykh territoriy* [Principles of formation of urban public recreational zones of embankment territories. Bulletin of Tomsk state University]. 2019, no. 33, p. 174.
10. Ivanchuk A.S. *Integrirrovannaya klassifikatsiya sovremennykh gorodskikh naberezhnykh* [Integrated classification of modern city embankments. New ideas of the new century: proceedings of the international scientific conference of FAD TOGU. Volume I]. Khabarovsk, 2015, pp. 135–142.
11. Enyutina E.D. *Osobennosti khudozhestvennogo podkhoda k formirovaniyu gorodskoy sredy. Avtoref. dis. na soisk. uchenoy stepeni kand. Arkhitektury* [Features of the artistic approach to the formation of the urban environment (Cand. Dis)]. Nizhniy Novgorod, 2015, 21 p.
12. Kureneva N.A. *Pamyatniki prirody Moskvy: metodologiya, opredeleniya, fiksatsii i funktsionirovaniya* [Natural monuments of Moscow: methodology, definitions, fixing and functioning (Cand. Dis)]. Moscow, 2004, pp. 8–9.
13. Dzutsev Kh.V. *Obshchestvennoe mnenie gorozhan o sovremennoy infrastrukture g. Vladikavkaza* [Public opinion of citizens about the modern infrastructure of Vladikavkaz : Monograph]. Vladikavkaz, 2018, 198 p.

## ОБ АВТОРАХ

### Лазарева Надежда Валентиновна

Кандидат архитектуры, профессор кафедры «Ландшафтная архитектура», Московский архитектурный институт (государственная академия), Москва, Россия  
e-mail: [arti\\_mari@inbox.ru](mailto:arti_mari@inbox.ru)



**Русанова Екатерина Александровна**

Кандидат архитектуры, профессор кафедры «Ландшафтная архитектура», Московский архитектурный институт (государственная академия), Москва, Россия  
e-mail: [rusanovacaterina@yandex.ru](mailto:rusanovacaterina@yandex.ru)

**Габалова Даниэла Аркадиевна**

Магистрант кафедры «Ландшафтная архитектура», Московский архитектурный институт (государственная академия), Москва, Россия  
e-mail: [deyna111g@gmail.com](mailto:deyna111g@gmail.com)

**ABOUT THE AUTHORS****Lazareva Nadejda**

PhD of Architecture, Professor at the Department of «Landscape Architecture», Moscow Institute of Architecture (State Academy), Moscow, Russia  
e-mail: [arti\\_mari@inbox.ru](mailto:arti_mari@inbox.ru)

**Rusanova Ekaterina**

PhD of Architecture, Professor at the Department of «Landscape Architecture», Moscow Institute of Architecture (State Academy), Moscow, Russia  
e-mail: [rusanovacaterina@yandex.ru](mailto:rusanovacaterina@yandex.ru)

**Gabalova Daniela**

Master Student, Chair «Landscape Architecture», Moscow Institute of Architecture (State Academy), Moscow, Russia  
e-mail: [deyna111g@gmail.com](mailto:deyna111g@gmail.com)